

[1] Դուրս գրման ամսաթիվ			Հաշիվ վավերագիր (ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման)	[2] Սերիա	[3] Համար
20	Դեկտեմբեր	2021 թ.		Բ	7912217286
[4] Մատուցման ամսաթիվը				Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի	
20	Դեկտեմբեր	2021 թ.		Սերիա	Համար
			Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի դուրս գրման ամսաթիվ		
Պայմանագիր		[5] Կնքման ամսաթիվ	[6] Համար		
[7] Լրացուցիչ տվյալներ (պայմաններ)					
[7.1] ՀԴՄ կտրոնի համար					

Ծառայություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) անձի									
[8] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ)	8	6	4	6	6	2	2	4	
[9] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը									
[10] Անվանումը	ՄԱՐԱԼ ՋԱՔԱՐՅԱՆ Անհատ ձեռնարկատեր (ԱՁ)								
[11] Բանկային տվյալները	Բնեկոբանկ ՓԲԸ		N 2052832253521001						
[12] Գտնվելու վայրը (հասցեն)	ԵՐԵՎԱՆ ԱՐԱԲԿԻՐ ԱՐԱԲԿԻՐ ԹԱՂԱՄԱՍԿՈՄԻՏԱՍԻ Պ. 1 249								
[13] Լրացուցիչ տվյալներ									

Ծառայություններ (աշխատանքներ) ստացող անձի									
[14] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ) (ֆիզիկական անձի անձնագրի սերիան և համարը)	0	2	5	0	6	6	3	4	
[15] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը									
[16] Անվանումը	«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԴԱՏԱԽԱՋՈՒԹՅՈՒՆ» Պետական կառավարչական հիմնարկ								
[17] Բանկային տվյալները	ՀՀ ֆին նախ աշխ. գործ. վարչ.		N 900011180081						
[18] Գտնվելու վայրը (բնակության վայրը)	ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՄԱՍ ՎԱՋԳԵՆ ՍԱՐԳՍՅԱՆ Փ. 5								
[19] Լրացուցիչ տվյալներ									
[20] Ում միջոցով	Անուն, ազգանուն								
	Լիազորագիր		Համար						
			Ամսաթիվ						

[21] Ծառայությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալը և վճարման ենթակա գումարի հաշվարկը						
NN Շ/Կ	Ծառայությունների (աշխատանքների) անվանումը (բովանդակությունը)	Համար միավորներ	Ընդամենը ծավալը կամ ժամանակակաշիկությունը	Միավորի գինը	Զեղչ(%)	Արժեքը
1	2	3	4	5	6	7
1	Հայերեն-արաբերեն գրավոր թարգմանություն	Էջ	11.5	2000		23000
2	Հայերեն-արաբերեն գրավոր թարգմանություն	Էջ	79	2000		158000
Ընդամենը						181000

Ծառայություն մատուցող (աշխատանք կատարող)
KOSTANDYAN MARINE 5305680287
 (ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

Ծառայություն (աշխատանք) ստացող
GRIGORYAN SUSANNA 7403690397
 (ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

20/12/2021 12:20:50

22/12/2021 17:32:55

Որոշում

Թարգման հրավիրելու մասին

Ես՝ Արարատի մարզի դատախազի տեղակալ, արդարադատության առաջին դասի խորհրդական Ա. Գասպարյանս,

Պարզեցի

Պետիկ Նիշանի Ներսեսեանը 2021 թվականի ապրիլի 6-ին՝ ժամը 19:00-ի սահմաններում, Հարություն Ավետիսի՝ Արարատի մարզի Դարբնիկ գյուղի Անդրանիկի փողոցի 4-րդ շենքի 40-րդ հասցեում գտնվող բնակարանի մոտ, իր անչափահաս որդուն՝ Արայիկ Ներսեսեանին դիտողություն անելու հարցի շուրջ, իր և Հարություն Ավետիսի միջև տեղի ունեցած վիճաբանության ժամանակ, ձեռել է նրան, այն է՝ դիտավորությամբ ձեռքերի բռնցքներով և մուտքի դռան մետաղապլաստե ցանցով ընդհանուր 10 անգամ հարվածել է վերջինիս գլխի շրջանին՝ պատճառելով ֆիզիկական ցավ և առողջության թեթև հատկանիշներ չպարունակող՝ ճակատի արյունազեղման ու քերծվածքի ձևով մարմնական վնասվածք:

Դատաբժշկական փորձաքննության թիվ 0098 եզրակացությամբ, որի հետևության համաձայն՝ Հ.Ա.Ավետիսի ստացած մարմնական վնասվածքները՝ ճակատի արյունազեղման և քերծվածքի ձևով հասցվել են բույթ, կոշտ առարկաներով, հնարավոր է նշված ժամկետում, չի բացառվում այդ վնասվածքների առաջանալու հնարավորությունը նաև գործի հանգամանքներում նշված պայմաններում, որոնք առողջության թեթև վնասի հատկանիշներ չեն պարունակել:

2021 թվականի մայիսի 6-ին ՀՀ քրեական օրենսգրքի 118-րդ հոդվածով հարուցվել է թիվ 44166721 քրեական գործը:

28.06.2021թ.-ին, Պետիկ Նիշանի Ներսեսեանի նկատմամբ ընտրվել է ստորագրություն չհեռանալու մասին խափանման միջոցը:

02.07.2021թ.-ին Պետիկ Նիշանի Ներսեսեանին մեղադրանք է առաջադրվել ՀՀ քրեական օրենսգրքի 118-րդ հոդվածով:

12.10.2021 թվականին, համարելով հավաքված պապացույցները բավարար՝ գործով մեղադրական եզրակացություն կազմելու համար, և՛ ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 265-րդ հոդվածի պահանջներով, տուժողին և մեղադրյալին հայտարարվել է նախաքննության ավարտի մասին, և նույն օրը նրանք ծանոթացել են քրեական գործի նյութերին:

15.10.2021թ. -ին Մասիս քաղաքում կազմվել է մեղադրական եզրակացությունը:

2021 թվականի հոկտեմբերի 20-ին որոշում է կայացվել մեղադրական եզրակացությունը հաստատելու մասին:

Քրեական գործով անհրաժեշտ է մեղադրյալ Պ. Ներսեսեանին տրամադրել դատավարական համապատասխան փաստաթղթեր, սակայն, նկատի ունենալով, որ վերջինս չի տիրապետում հայերեն գրավոր խոսքին, փոխարենը տիրապետում է արաբերեն գրավոր և բանավոր խոսքին, ուստի հիշյալ դատավարական փաստաթղթերը թարգմանելու

համար քրեական գործով անհրաժեշտ է հրավիրել թարգման, ով տիրապետում է հայերենին և արաբերենին և կարող է կատարել թարգմանություններ հայերենից արաբերեն և հակառակը:

Ոստի ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ, 53-րդ, 83-րդ և 101-րդ հոդվածների պահանջներով՝

Որոշեցի

1. Թիվ 44166721 քրեական գործով որպես թարգման հրավիրել Մարալ Ջաքարյանին՝ ծնված 07. 11. 1982թ. , անձնագիր՝ 00572449՝ տրված 15. 11. 2016թ. , 004-ի կողմից, ով ունի բարձրագույն կրթություն, արաբերենից թարգմանություններ կատարելու փորձ և համապատասխան որակավորում, սահուն տիրապետում է հայերենին և արաբերենին, կարող է կատարել թարգմանություն , հանդիանում է քրեական գործով չչահագրգռված անձ:
2. Որոշման մասին հայտնել Մ. Ջաքարյանին և վերջինիս պարզաբանել ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված թարգմանչի իրավունքներն ու պարտականությունները, ինչպես նաև նախազգուշացնել ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար նախատեսված պատասխանատվության մասին:

Դատախազի տեղակալ,

արդարադատության առաջին դասի խորհրդական

Ա. Գասպարյան

Որոշման մասին ինձ հայտնել են, պարզաբանվել են ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված իմ իրավունքներն ու պարտականությունները, ինչպես նաև նախազգուշացվել եմ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար նախատեսված պատասխանատվության մասին:

Թարգմանի՝

<93> / 0 2021թ.

ՈՐՈՇՈՒՄ

թարգմանիչ հրավիրելու մասին

01.10.2021թ.

ք. Երևան

ՀՀ գլխավոր դատախազության ապօրինի ծագում ունեցող գույքի բռնագանձման գործերով վարչության դատախազ, երկրորդ դասի խորհրդական Ն. Տեր-Թորոսյան վերանայելով ապօրինի ծագում ունեցող գույքի բռնագանձման վարչությունում սկսված թիվ 22-121-20 վարույթի նյութերը,

ՊԱՐԶԵՑԻ՝

2020 թվականի հոկտեմբերի 8-ին ՀՀ գլխավոր դատախազության ապօրինի ծագում ունեցող գույքի բռնագանձման գործերով վարչությունում Գագիկ Բեգլարի Բեգլարյանին պատկանող գույքի վերաբերյալ սկսվել է թիվ 22-121-20 ուսումնասիրությունը:

Ուսումնասիրության ընթացքում անհրաժեշտություն է առաջացել միջազգային հարցում ուղարկել Արաբական Միացյալ Էմիրություններ:

Նկատի ունենալով վերոգրյալը՝ անհրաժեշտ է որպես թարգմանիչ հրավիրել թարգմանիչ Մարալ Մարտիրոսի Զաքարյանին (Ա/Հ փաստաթղթի համար՝ 00572449՝ տրված՝ 15.11.2016թ., վավերական է մինչև 15.11.2026թ., ՀՀ արդարադատության նախարարության կողմից 09.01.2013թ. տրված վկայական՝ նոտարակա գործողությունների մասնակցող թարգմանչի որակավորում ստանալու մասին):

Մարալ Զաքարյանն ունի համապատասխան կրթություն, ազատորեն տիրապետում է հայերեն և արաբերեն լեզուներին, նրա ձեռնհասությունը կասկած չի հարուցում:

Վերոգրյալի հիման վրա և ղեկավարվելով «Ապօրինի ծագում ունեցող գույքի բռնագանձման մասին» ՀՀ օրենքի 9-րդ և 11-րդ հոդվածներով,

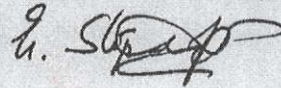
ՈՐՈՇԵՑԻ՝

Գագիկ Բեգլարի Բեգլարյանին պատկանող գույքի վերաբերյալ ՀՀ գլխավոր դատախազության ապօրինի ծագում ունեցող գույքի բռնագանձման գործերով վարչությունում սկսված թիվ 22-121-20 վարույթով թարգմանություն իրականացնելու համար հրավիրել թարգմանիչ Մարալ Մարտիրոսի Զաքարյանին (Ա/Հ փաստաթղթի համար՝ 005724497, տրված՝ 15.11.2016թ., վավերական է մինչև 15.11.2026թ., ՀՀ արդարադատության նախարարության կողմից 09.01.2013թ. տրված վկայական նոտարական գործողությունների մասնակցող թարգմանչի որակավորում ստանալու մասին):

Մարալ Զաքարյանին նախազգուշացնել «Ապօրինի ծագում ունեցող գույքի բռնագանձման մասին» ՀՀ օրենքի հիման վրա իրականացվող ուսումնասիրության հիմքերի վերաբերյալ տվյալները և դրա ընթացքի ու արդյունքների մասին տեղեկություններն առանց իրավասու մարմնի թույլտվության հրապարակելու համար Հ.

քրեական օրենսգրքի 342.2-րդ հոդվածով նախատեսված քրեակա
պատասխանատվության մասին:

ՀՀ գլխավոր դատախազության ապօրինի
ծագում ունեցող գույքի բռնագանձման
գործերով վարչության դատախազ



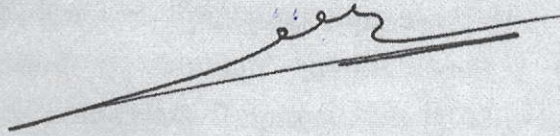
Ն. Տեր-Թորոսյա

ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

Սրացա սույն որոշման օրինակը և «Ապօրինի ծագում ունեցող գույքի բռնագանձման
մասին» ՀՀ օրենքի 9-րդ հոդվածի քաղվածքը:

Իմ իրավունքներն և պարտականություններն ինձ պարզ են և հասկանալի, ՀՀ քրեակա
օրենսգրքի 342.2-րդ հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասի
նախազգուշացված եմ:

Թարգմանիչ



Մարալ Զաքարյան

« 01 » 10 2021 թ